



**SVAN Chrudim s.r.o.,
U Cukrovaru 789, 538 21 Slatiňany, IČO: 64793311**

Informace o opravách a údržbě přívěsů řady SVAN TCH202, TCH303

1. ÚDRŽBA PŘÍVĚSU

1.1 Kontrola

- po ujetí 500 km proveďte kontrolu: - těsnosti brzdové soupravy
 - funkce ABS
 - kontrolu a dotáhnutí třmenů spojovacích náprav s pery
 - dotažení matic kol
 - dotáhnutí šroubů spojovacích tažné oko s ojí
 - kontrolu a dotažení šroubů točnice
 - dotáhnutí ostatních šroubových spojů
 - volného chodu brzdových klíčů nápravy
 - tlaku v pneu
 - vůle nábojů kol
 - funkce ruční brzdy
 - funkce elektroinstalace
 - neporušenosti ocelové konstrukce (zejména oje)

- po ujetí 1 500 km proveďte kontrolu jako u 500 km

Další kontroly technického stavu provádějte vždy po 2 000 km se zaměřením na kontrolu tloušťky brzdového obložení po každých 5 000 km.

1.2 Průběžná kontrola

Aby Vám přívěs sloužil spolehlivě, provádějte pravidelné kontroly a údržbu co nejčastěji. Např. po ukončení týdenní přepravy.

1.3 Seřízení a kontrola brzdové soustavy

Seřízení a kontrolu brzdové soustavy může dělat pouze odpovědná osoba tzn. nejlépe speciální servisní dílna. Seřízení BS je odvislé od okamžité hodnoty hmotnosti přívěsu. Nejlépe je provádět kontrolu při pohotovostní hmotnosti přívěsu. Údaje pro pohotovostní hmotnost a celkovou hmotnost jsou vyraženy na štítku brzdové soustavy umístěném v pravé přední části přívěsu.

U brzdové soustavy lze zkontrolovat hodnoty plnicího tlaku (kontrolní přípojka na červené větvi) a regulovaný tlak u brzdových válců (kontrolní přípojka). Nesouhlasí-li změřené hodnoty s hodnotami uvedenými na štítku, je nutné kontaktovat servis, který odstraní závady. Je zakázáno manipulovat samovolně s brzdovými přístroji a měnit jejich nastavení. U mechanického pérování je nastavení dáno hodnotou ramene páky AZR, u vzduchového pérování se AZR nastavuje na seřizovací stoličce.

1.4 Seřízení brzdové páky a brzdových čelistí

Hodnoty

- vůle mezi čelistí a bubnem 0,6 mm
- volný chod brzdové páky 35-50 mm na délce páky 250 mm

Nevykazuje-li nastavení uvedené hodnoty, poved'te seřízení dle následujících pokynů pro montáž samonastavitelných pák HALDEX:

Stav brzdového obložení kontrolujte na ukazateli stavu opotřebení brzdové páky.

- Během montáže namažte vhodným mazacím tukem všechna místa, kde může dojít ke tření součástí a drážkování brzdového klíče a brzdové páky.
- Použijte dodaného delšího šroubu M 10 a namontujte na konzolu ložiska brzdového klíče fixační konzolu. **NEDOTAHUJTE !!!**
- Nasuňte brzdovou páku na drážkování brzdového klíče tak, aby šipka táhla na páce směřovala do směru pohybu přibrzdění. Brzdovou páku nezajišťujte pojistným kroužkem.
- Pomocí očkového klíče M 12 mm natočte brzdovou páku do třmenu táhla brzdového válce a čepem spojte třmen s brzdovou pákou přes otvor v páce, který přísluší potřebné vypočtené délce páky (152 mm). Optimálního brzdového výkonu je dosaženo v případě, že táhlo válce svírá s brzdovou pákou 95°. pokud nelze tuto podmínku dodržet vzhledem k délce táhla brzdového válce, zkraťte jej na potřebnou délku (závit brzdového táhla musí být zašroubován v tělese třmenu min. 8 mm a konec závitu táhla brzdového válce může vyčnívat max. 3 mm do třmenu). Dotáhněte přítužnou matici k třmenu a dotáhněte upevnění brzdových válců momentem 210 Nm.
- **DŮLEŽITÉ!** Zatlačte na doraz ovládací rameno brzdové páky ve směru šipky. Nepoužívejte kladivo!!!
- Natočte fixační konzolu do takové polohy, aby byly otvory v konzole a ovládacím rameni proti sobě. Namontujte šroub s čepem, podložku s maticí.
- Dotáhněte šroub upevnění fixační konzoly a potom šroub s čepem tak, aby nedošlo k deformaci ovládacího ramene.
- Ručně nastavte vůli brzdových čelistí pomocí 12 mm očkového klíče přibližně na správnou hodnotu 0,6 mm. Kontrolujte otvorem v krytu brzdy.
- Nasuňte ukazatel stavu opotřebení obložení na drážkování brzdového klíče tak, aby ukazatel směřoval na čep třmenu brzdového válce. Zajistěte pojistným kroužkem.

1.5 Seřízení a údržba náprav

dle návodu výrobce

1.6 Mazání

Po ujetí každých 5 000 km proveďte kontrolu a promazání všech pohyblivých částí, které jsou opatřeny maznicemi (náprava, brzdové páky, čepy per,....)

2. Přístup k palubním diagnostickým informacím vozidla (ODR/ODB) data

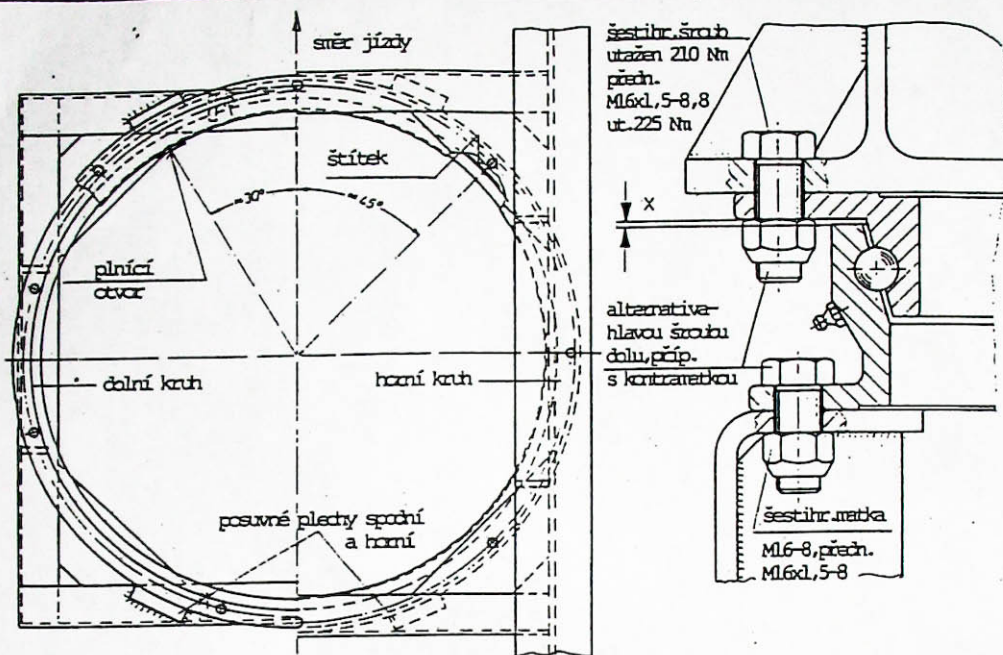
Informace jsou dostupné nezávisle na výrobci prostřednictvím autorizovaných servisních míst WABCO viz. seznam servisních míst na www.svan.cz, více na

https://www.wabco-customercentre.com/solutioncentre/s/article/System-Diagnostics?language=en_US

Pokud budete dodržovat uvedené zásady pro obsluhu, bude Vám přívěs sloužit k plné spokojenosti !!!

Seznam příložených dokumentů:

- 1) kuličkový věnec
- 2) schéma zapojení el. zásuvek
- 3) zapojení ABS, EBS
- 4) Stop ventil spouštění/zvedání
- 5) tažné zařízení 40
- 6) tažné zařízení 50
- 7) tažné zařízení 57,5
- 8) rozvod vzduchového pérování
- 9) rozvod vzduchového pérování se zvedáním nápravy
- 10) schéma –elektroinstalace
- 11) schéma brzdové soustavy

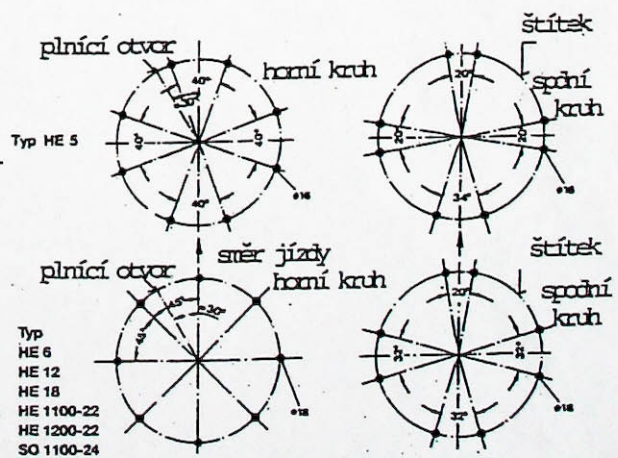


Montáž a údržba

- Věnce se musí montovat na rovné (max. nerovnost 1 mm) příslušně vyztužené a dostatečně tuhé nosné konstrukce. Minim. 50% plochy příruby musí dosedat na nos. konstrukci. Nosné zóny musí být rovnoměrně rozděleny ve směru i napříč směru jízdy. Je bezpodmínečně nutné, aby věnec byl podepřen zejména v prostoru svislé stojiny (v ose oběž. dráhy kuliček). Větší nerovnosti mohou být vyrovnány přídavnými plechy, podlitím umělou hmotou, atd.
- K připevnění se použije pro každou str. min. 8 šroubů M16, přech. M16x1,5 (M14, přech. M14x1,5 u BE5) třídy min. 8,8. Šrouby rozložit pokud možno rovnoměrně. Šroub, spoj musí být zajištěn. Je třeba se vyhnout vrtání v oblasti plnicích otvorů, které leží pod ca. 30° ke směru jízdy. Při zvýšeném nasazení se doporučuje k udržení správných ut. momentů použít šrouby se zvětšenou podložkou, např. Tensi Lock, popř. zvětšit počet šroubů pro přírubu z 8 na 12 ks. Poslední platí především pro typ HE 1300-22. Obecně platí, že v oblasti mezi věncem a rámem nesmí tloušťka laku přesáhnout více než 50μ, aby bylo zaručeno dokonalé spojení bez uvolnění v důsledku tlusté vrstvy barvy.
- Pro zamezení zatížení šroubů bočními silami je třeba namont. věnec pojistit vždy min. 4 dorazy (pojist. plech). Upevnění věnce svárem je nepřijatelné.
- Věnce JOIST jsou z výroby namaženy. Před prvním uvedením do provozu se musí věnec řádně namažat všemi maznicemi kvalitním tukem. Oelivná vrstva tuku má utěsnit oběžné dráhy proti vnikání vody a prachu.

- Při centrálním mazání se doporučuje použití přísluš. kvalit. tuku při současném zvýšení počtu mazacích míst (uvést při objednávce).
- Při údržbě věnce mazat podle nasazení, avšak minim. 1x měsíčně kvalitním tukem. Při mazání věncem pootáčet. Mazat tak, až vystoupí tuk z drážek. Provést kontrolu dotažení šroubů.
 - Věnce jsou opotřebitelné díly. Hraniční opotřebení je dosaženo, když na některém místě po obvodu vodotěrná mezera $X = 0$ mm.

Rozteče upevňovacích otvorů:



193.001.004 GRAE

Schéma zapojení elektrických zásuvek

Zásuvka 24N (černá)

norma -BNA.R.43.406 z ledna 1976- ISO 1185

č. konektoru	barva kabelu	zapojení
1	bílá	kostra
2	hnědá	levá strana obrysových a koncových světel a osvětlení SPZ
3	zelená	levé směrové světlo
4	červená	brzdové světlo
5	žlutá	pravé směrové světlo
6	černá	pravá strana obrysových a koncových světel a osvětlení SPZ
7	žluto-černá	ovládání brzd přípojného vozidla

Zásuvka 24S (bílá)

norma -BNA.R.43.409 z dubna 1982- ISO 3731

č. konektoru	barva kabelu	zapojení
1	bílo-černá	kostra
2	hnědo-modrá	volný (vedlejší ovládání např. TYDRAUL)
3	šedá	zpětné světlo
4		volný (maják)
5		volný (ECAS-auto)
6		volný (ECAS-auto)
7	modrá	zadní mlhové světlo

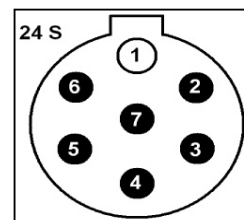
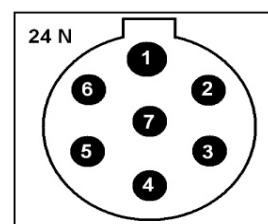


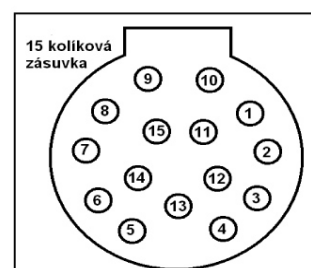
schéma zásuvek (pohled zředu)

Zásuvka typ 15 kolíků

předpis ADR 1999 IP 54

č. konektoru	barva kabelu	zapojení
1	zelená	levé směrové světlo
2	žlutá	pravé směrové světlo
3	modrá	zadní mlhové světlo
4	bílá	kostra
5	hnědá	levá strana obrysových a koncových světel a osvětlení SPZ
6	černá	pravá strana obrysových a koncových světel a osvětlení SPZ
7	červená	brzdové světlo
8	šedá	zpětné světlo
9	hnědo-modrá	napájení "+" 24V
10	hnědo-červená	kontr. brzd
11	žluto-červená	kontr. pérování
12	růžová	kontr. zvedání náprav
13	bílo-černá	kostra pro 14 a 15
14	fialová	data (vedlejší ovládání např. TYDRAUL nebo ECAS)
15	oranžová	data(maják nebo ECAS)

schéma zásuvek (pohled zředu)



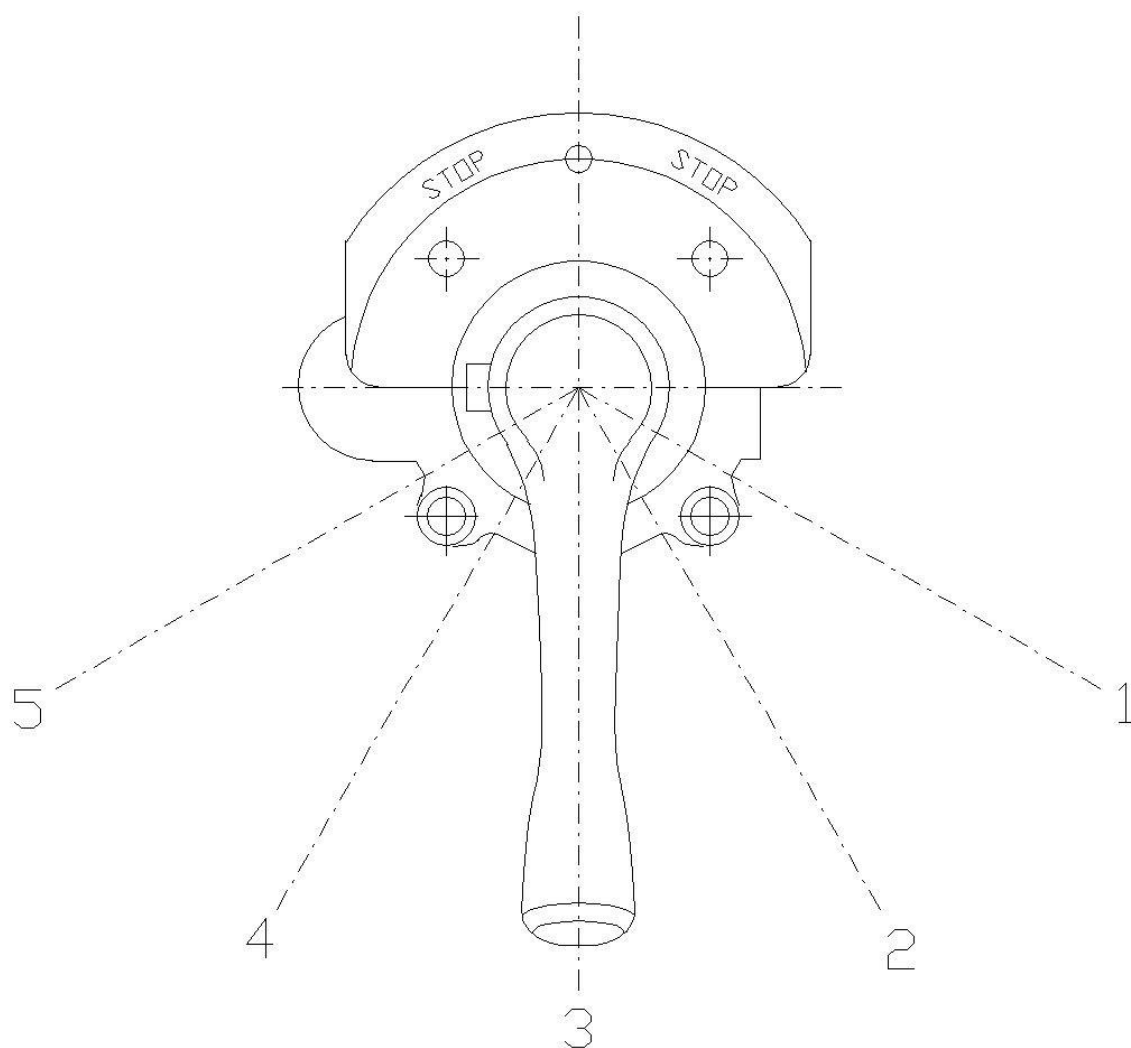
Zapojení zásuvky ABS přípojného vozidla

číslo konektoru	barva kabelu	průřez	funkce
1	červený	6mm ²	stálé napájení přes klíček
2	bílý	1,5mm ²	napájení ECU
3	hnědo/modrý	1,5mm ²	kostra ECU
4	hnědý	1,5mm ²	kostra modulátoru
5	žluto/modrý	1,5mm ²	napájení info žárovky v kabině

Zapojení zásuvky EBS přípojného vozidla

připojovací zásuvka EBS ISO 7638

číslo konektoru	barva kabelu
1	červený
2	černý
3	žlutý
4	hnědý
5	bílý
6	bílo/zelený
7	bílo/hnědý



1	ZVEDÁNÍ
2	STOP ZVEDÁNÍ
3	NEUTRÁLNÍ/JÍZDA
4	SPOUŠTĚNÍ
5	STOP SPOUŠTĚNÍ

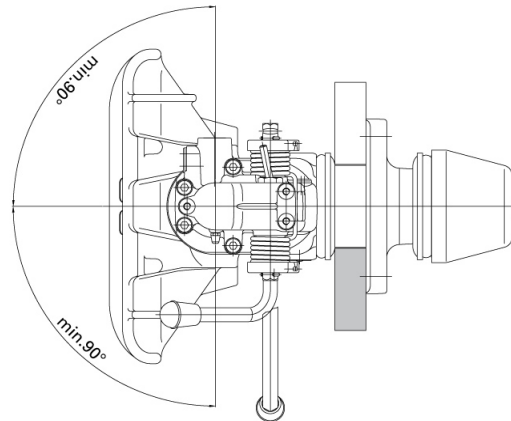
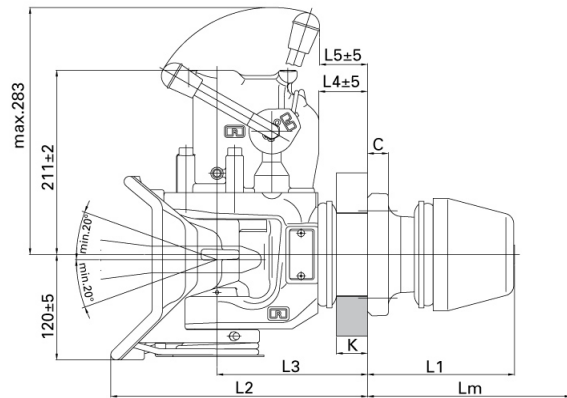
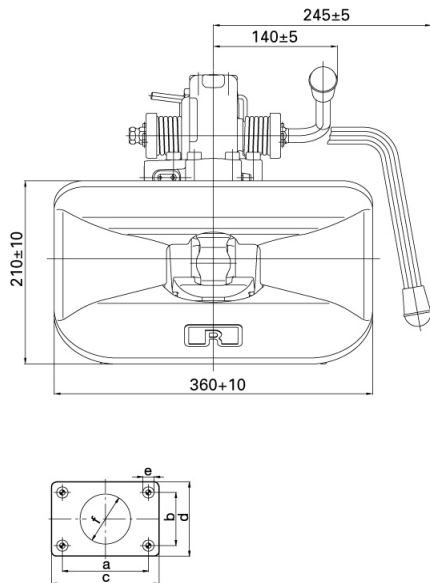
WABCO - 4630321200
 OTOČNÝ ŠOUPÁTKOVÝ
 VENTIL STOP

SVAN s.r.o.
 CHRUDIM

RO★40 E

Technical specifications

Fully automatic towing hitch,
Suitable for towing eye 40 DIN 74054 and Class S (EG)



	a (mm)	b (mm)	c (mm)	d (mm)	e (mm)	f (mm)
135	120,0	55,0	155,0	90,0	15,0	74,0
145	140,0	80,0	180,0	120,0	17,0	84,0
150	160,0	100,0	200,0	140,0	21,0	94,0

	L1 (mm)	L2 (mm)	L3 (mm)	L4 (mm)	L5 (mm)	K (mm)	C (mm)	Lm (mm)
135	147,0	286,0	166,0	51,0	45,0	11,0-32,0	22,0	180,0
145	166,0	290,0	170,0	55,0	50,0	11,0-35,0	23,5	230,0
150	166,0	290,0	170,0	55,0	50,0	11,0-35,0	23,5	230,0

	A	B	(mm)	R	C	T	S (kg)	V (kN)	(kg)	e1	ROE
RO410A36500	135	120 x 55	70	70,0	700	24,0	30,0	00-1607	70970		
RO410B36500	135	120 x 55	70	70,0	700	24,0	30,0	00-1607	70970		
RO410A46500	145	140 x 80	100	91,5	1000	36,0	33,0	00-1601	70952		
RO410B46500	145	140 x 80	100	91,5	1000	36,0	33,0	00-1601	70952		
RO410A51500	150	160 x 100	168	91,5	1000	36,0	33,0	00-1600	70971		
RO410B51500	150	160 x 100	168	91,5	1000	36,0	33,0	00-1600	70971		

Mechanical remote control*
powered opening:

ROE 71559 FA

Pneumatic remote control*
powered opening / closing:

ROE 71459

Remote display*

mechanica:
electrical, display in the cabin:
electrical, display at the rear end:
electronic, display in the cabin:

ROE 71575
ROE 71654
ROE 71701
ROE 71546

* Repair instructions and parts lists on request!

More information regarding our range of products can be found at www.jost-world.com

JOST

ROCKINGER

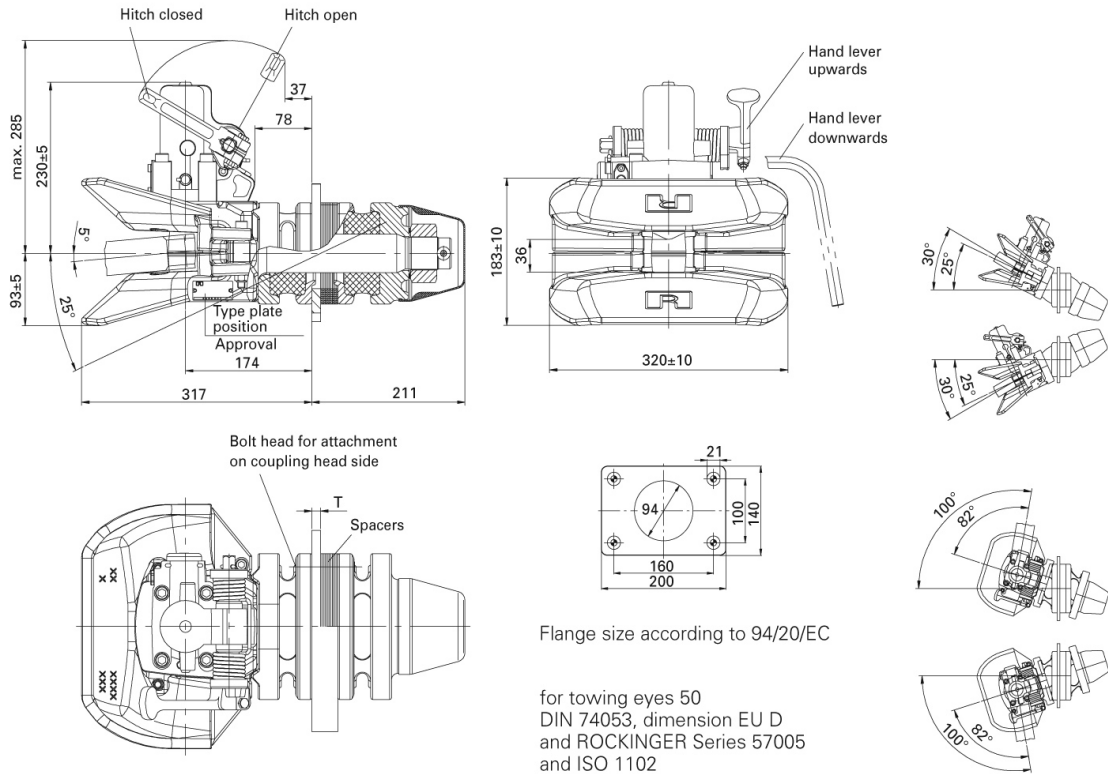
REGENSBURGER ZUGGABEL

TRIDEC

RO★50 flex

Technical Specification

50 mm towing hitch for rugged conditions and off road applications.
94/20/EC, e1 00-1360



Flange size according to 94/20/EC

for towing eyes 50
DIN 74053, dimension EU D
and ROCKINGER Series 57005
and ISO 1102

Number of spacers	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0
Thickness drawbeam T (mm)	12-13	14-15	16-17	18-19	20-21	22-23	24-25	26-27	28-29	30-31	32-33	34-35	36
	T min. T max.												

									e1		
			(mm)	D (kN)	S (kg)			(kg)			
RO506A61001		6	160 x 100	260				57	00-1360		
RO506B61001		6	160 x 100	260				57	00-1360		
RO506C61401		6	160 x 100	260				66	00-1360	x	x
RO506C61001		6	160 x 100	260				57	00-1360		
RO506D61001		6	160 x 100	260				57	00-1360		

Upgrade kits

Pneumatic remote control comfort

RO★PC 50 flex C:

ROE 71242

Remote display:

ROE 70936

More information regarding our range of products can be found at www.jost-world.com

JOST

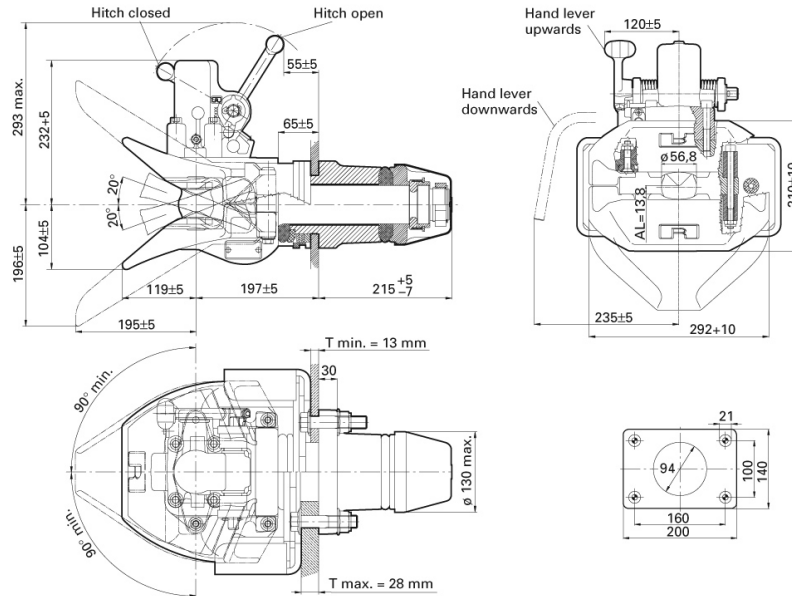
ROCKINGER

REGENSBURGER ZUGGABEL

RO★57

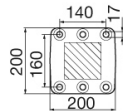
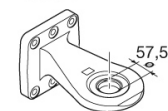
Technical Specification

57 mm towing hitch, 94/20/EC, e1 00-1361



C D	A B	R	C	S (kg) V (kN)		Av	e1	(kg)	x	x	x
				D (kN)	Dc (kN)						
570C6100C	160 x 100	300	145	1000	95	18	00-1361	69			x
570D6100C	160 x 100	300	145	1000	95	18	00-1361	69			x
570C6120C	160 x 100	300	145	1000	95	18	00-1361	69	x		x
570C6140C	160 x 100	300	145	1000	95	18	00-1361	75	x	x	x
570C6150C	160 x 100	300	145	1000	95	18	00-1361	66	x	x	
570C6151C	160 x 100	300	145	1000	95	18	00-1361	60			
570C6154C	160 x 100	300	145	1000	95	18	00-1361	63			x
570C6156C	160 x 100	300	145	1000	95	18	00-1361	69	x	x	x

57370



57384 57386



Key	ø (mm)	D (kN)	Dc (kN)	S (kg) V (kN)		Pc (kN)	Av (t)	(kg)	e1
				S (kg)	V (kN)				
57370	57,5	300	131	1000	82	30	18	18,7	00-1356
57370	57,5	300	130	2000	50	30	18	18,7	00-1356
57370	57,5	300	146,5	1000	65,5	30	18	18,7	00-1356
57384	57,5	200	-	1000	-	25	-	10,0	00-1659
57386	57,5	200	-	1000	-	25	-	10,0	00-1658

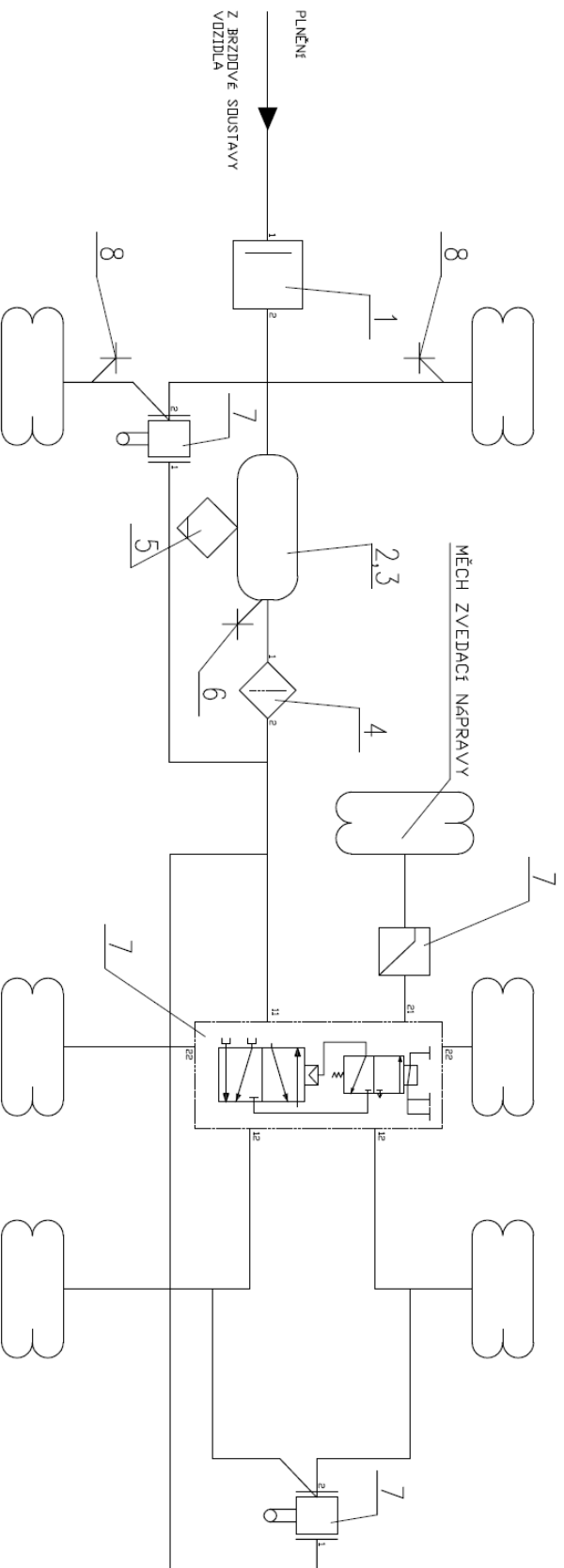
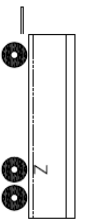
Pneumatic remote control

RO★PC 57 C: **ROE 71167**
 Electric remote display: **ROE 70936**
 Funnel extension: **ROE 71162 (1x)**
 Lubetronic 57 - 2: **ROE 71624**

More information regarding our range of products can be found at www.jost-world.com

JOST

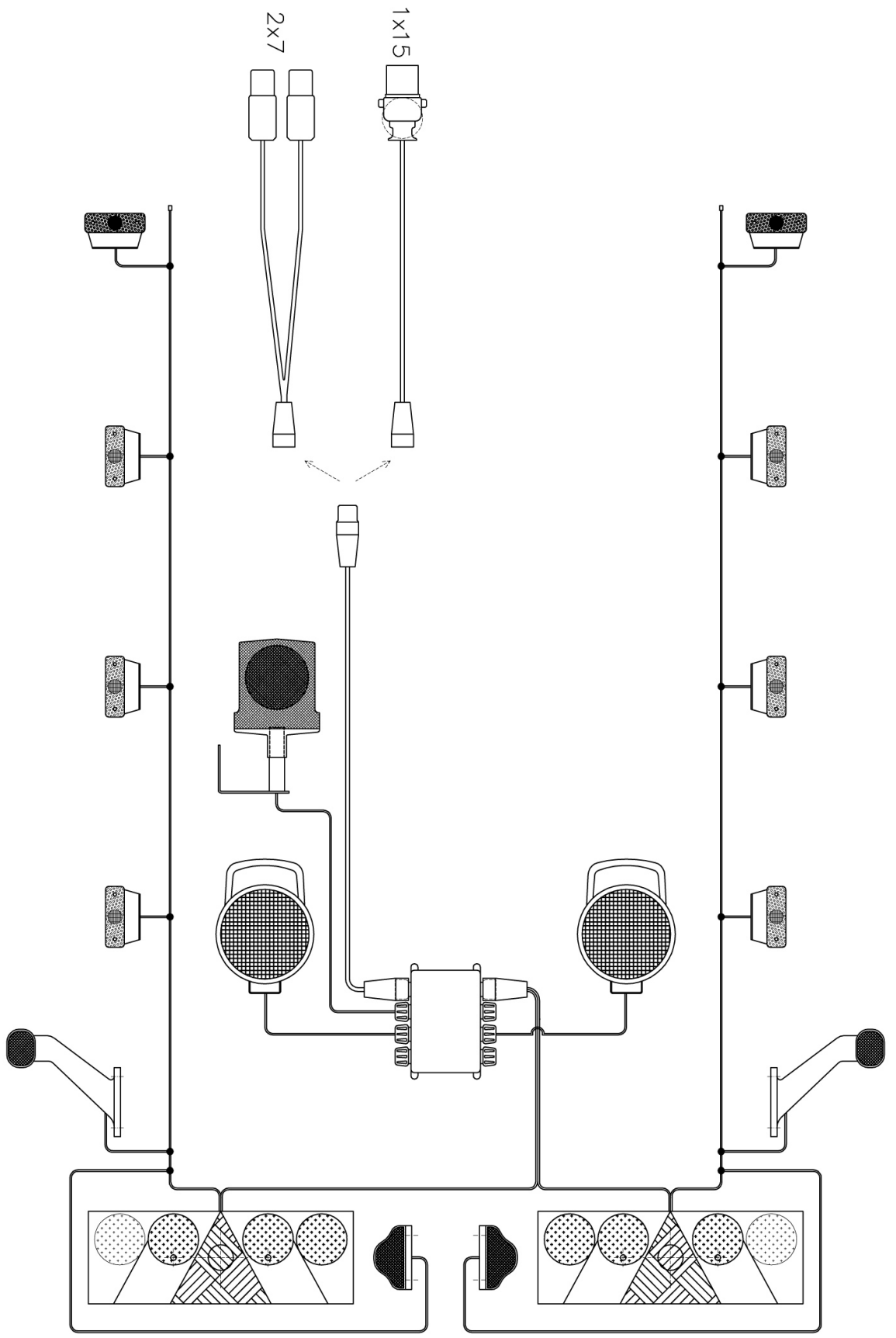




SVAN S.r.o.

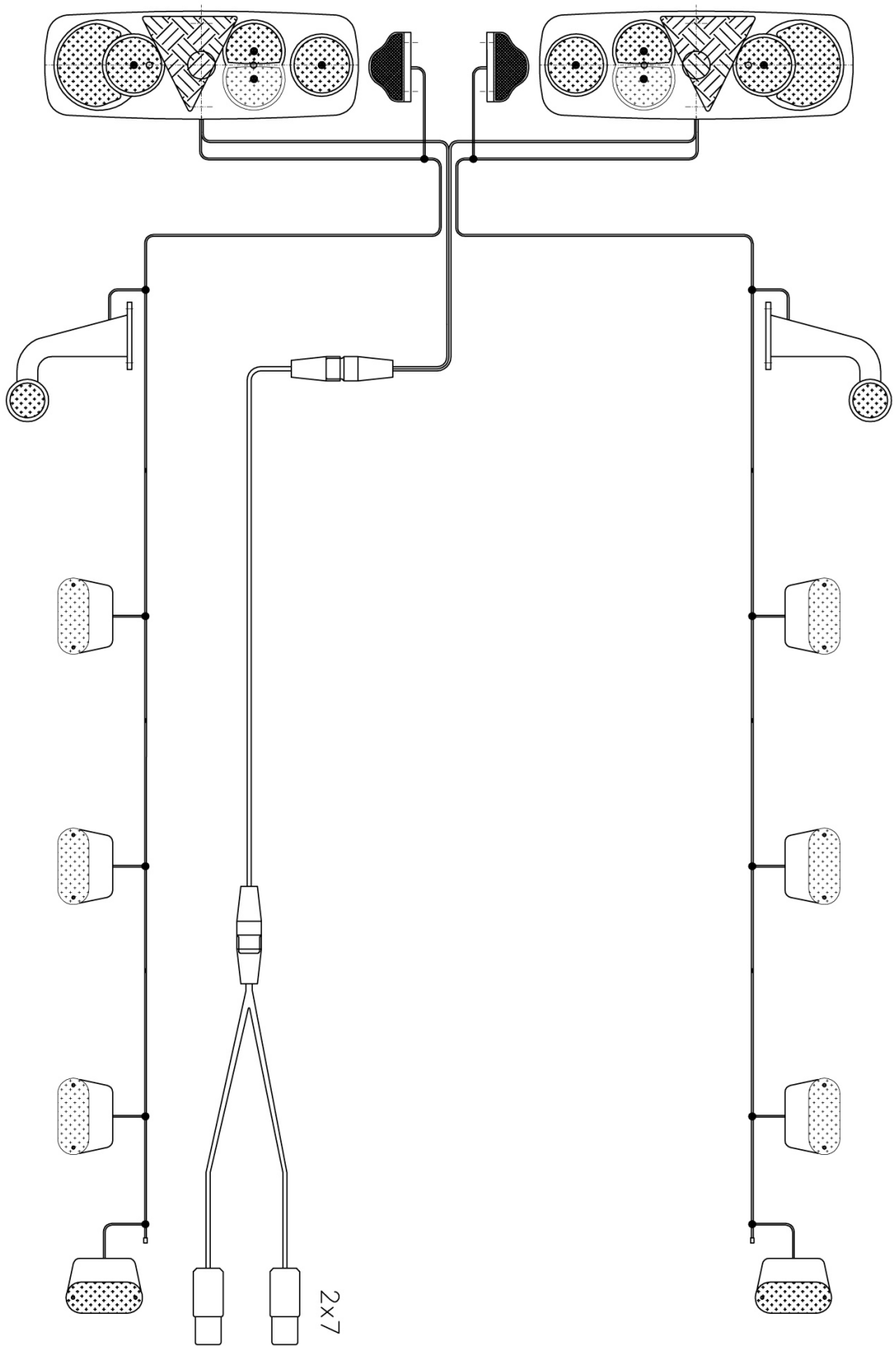
CHRUŠIM

5	ODKALOVACÍ VENTIL		10	REDUKČNÍ VENTIL		VZDUCHOVÉ PĚROVÁNÍ PRO TOČNU SE ZVEDANDU NAPRAVDU
4	POTRUBNÍ FILTR		9	VENTIL ZVEDANÍ/SPOUŠTĚNÍ		
3	POUTO VZDUCHOJEMU		8	ZKUŠEBNÍ PŘÍPOJKA		
2	VZDUCHOJEM		7	VENTIL VZDUCHOVÉHO PĚROVÁNÍ		
1	PŘEPOUŠTĚČÍ VENTIL BEZ ZPĚTNÉHO PROUDĚNÍ		6	ZKUŠEBNÍ PŘÍPOJKA		
POZ.	NÁZEV	OBJ. ČÍSLO WABCO	POZ.	NÁZEV	OBJ. ČÍSLO WABCO	WABCO ID. -----



SCHEMA ELEKTRINSTALACE ASPÖCK

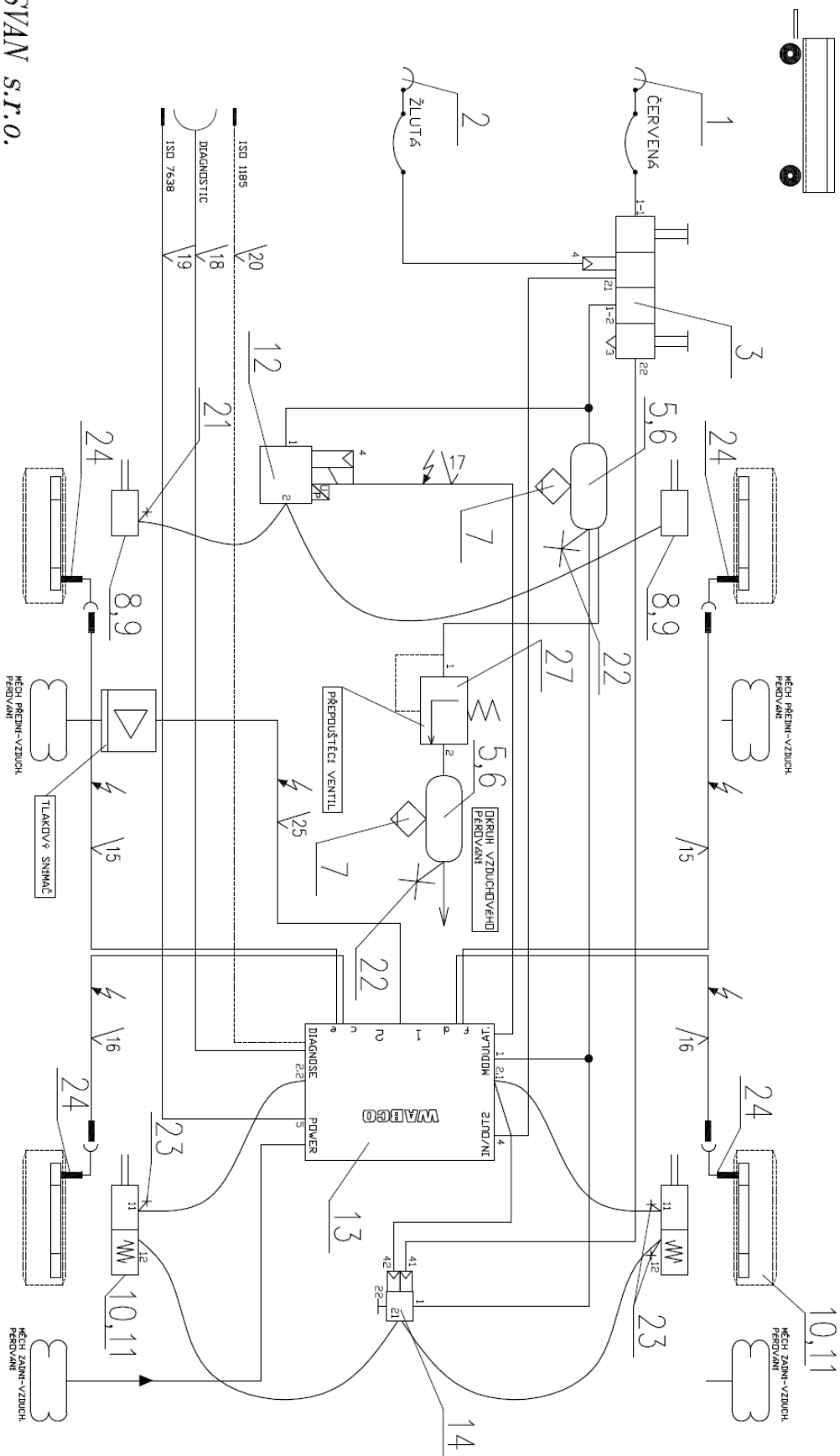
SVAN s.r.o.
CHRUDIM



SCHEMA ELEKTROINSTALACE JOKON

SVAN s.r.o.
CHRUDIM

SVAN s.r.o.
CHRUDIM



8	BRAKE CHAMBER	16	EXTENSION CABLE	24	ASS-SENSOR
7	DRAIN VALVE	15	EXTENSION CABLE	23	TEST CONNECTION
6	HOSE CLAMP	14	OVERLOAD PROTECT -RV	22	TEST CONNECTION
5	AIR RESERVOIR	13	TRIAL MODULATOR	21	TEST CONNECTION
4	PARK-REL EMERGENCY - VALVE(BREV)	12	ESS-RELAY VALVE	20	DIAGNOSTIC/24V CABLE
3	COUPLING HEAD W. INT. - LINE FILTER	11	KIT	19	POWER CABLE
2	COUPLING HEAD W. INT. - LINE FILTER	10	TRISTOP BRAKE ACTUAT	18	DIAGNOSTIC CABLE
1	POZ. NAZEY	9	KIT	17	CABLE TO ESS-RV
		8	POZ. NAZEY	16	OBAL. CÍSLA WABCO
		7	POZ. NAZEY	15	OBAL. CÍSLA WABCO
		6	POZ. NAZEY	14	OBAL. CÍSLA WABCO
		5	POZ. NAZEY	13	OBAL. CÍSLA WABCO
		4	POZ. NAZEY	12	OBAL. CÍSLA WABCO
		3	POZ. NAZEY	11	OBAL. CÍSLA WABCO
		2	POZ. NAZEY	10	OBAL. CÍSLA WABCO
		1	POZ. NAZEY	9	OBAL. CÍSLA WABCO
				8	OBAL. CÍSLA WABCO
				7	OBAL. CÍSLA WABCO
				6	OBAL. CÍSLA WABCO
				5	OBAL. CÍSLA WABCO
				4	OBAL. CÍSLA WABCO
				3	OBAL. CÍSLA WABCO
				2	OBAL. CÍSLA WABCO
				1	OBAL. CÍSLA WABCO
					OBAL. CÍSLA WABCO

WABCO BRZDOVÉ SCHEMA
2-mádrové přívěsy 4S/3M s PŘEV
ochranou proti přetížení RV
PRO T0ČŇNU
WABCO ID. 841 601 081 0